



EKSAMENSINFO FRA FAGKONSULENTEN I ENGELSK HHX, HTX, EUX - MARTS 2018

TILLADTE HJÆLPEMIDLER VED SKRIFTLIGE PRØVER

I overgangsperioden 2017-2020, hvor elever følger forskellige læreplaner og har forskellige skriftlige prøver, gælder forskellige regler for hvilke hjælpemidler, der er tilladte ved de skriftlige prøver i engelsk.

Herunder følger en oversigt over regler for hver enkelt prøve (GL og NY prøver). Bemærk dog venligst, at bestemmelserne vedr. den nye eux-opgave først opdateres, når den nye bekendtgørelse med læreplanen for eux engelsk B som særligt gymnasialt fag til merkantile eux-forløb er udstedt i foråret 2018.

Mange hilsner

Claus Zedlitz

INDHOLD

Tilladte hjælpemidler ved skriftlige prøver	1
1. hhx engelsk A.....	2
2. htx engelsk A.....	3
3. htx engelsk B.....	4
4. eux engelsk B (særligt gymnasialt fag til merkantile eux-forløb)	5
5. Særligt om grammarly	6



1. HHX ENGELSK A

Læreplan	2013-læreplanen GL Digital eksamensopgave med adgang til internettet	2017-læreplanen NY Digital eksamensopgave (UDEN internetadgang)
Tilladte hjælpemidler	Alle hjælpemidler må benyttes til besvarelse af opgavesættet. Kommunikation med omverdenen er ikke tilladt.	Der er som udgangspunkt ikke adgang til internettet som fagligt hjælpemiddel ved prøverne. Dog vil det være tilladt for eksaminanderne at bruge digitale undervisningsmaterialer og hjælpemidler der på institutionens foranledning er blevet anvendt i undervisningen, og som fremgår af undervisningsbeskrivelsen og ikke kan opbevares lokalt, dvs. ikke kan opbevares på eksaminandens egen computer. ¹
Eksempler på tilladte off-line hjælpemidler	Grammatikker, bøger	Materiale, arbejde, opgaver, noter, grammatikker, bøger
Eksempler på tilladte online hjælpemidler	Materiale, arbejde, opgaver, noter, konkrete dybe links til fx en artikel, en video, online ordbøger, i-bøger, internetsøgning, interaktive programmer som fx <i>Google Translate</i> og <i>Grammarly</i>	Konkrete dybe links til materiale, der ikke kan opbevares på elevens computer, online ordbøger, i-bøger, online grammatikker
Eksempler på online hjælpemidler, der IKKE er tilladt		Materiale, arbejde, opgaver og noter der kan opbevares lokalt, dvs. på elevens egen computer, internetsøgning, interaktive programmer som fx <i>Google Translate</i> , <i>Grammarly</i> og leksikaer

¹ Bekendtgørelse om visse regler om prøver og eksamen i de gymnasiale uddannelser, BEK nr 1276 af 27/11/2017, § 5 stk 1-5 <https://www.retsinformation.dk/Forms/R0710.aspx?id=194856>



2. HTX ENGELSK A

Læreplan	2013-læreplanen GL Digital eksamensopgave med adgang til internettet	2017-læreplanen NY Digital eksamensopgave (UDEN internetadgang)
Tilladte hjælpemidler	Alle hjælpemidler må benyttes til besvarelse af opgavesættet. Kommunikation med omverdenen er ikke tilladt.	Der er som udgangspunkt ikke adgang til internettet som fagligt hjælpemiddel ved prøverne. Dog vil det være tilladt for eksaminanderne at bruge digitale undervisningsmaterialer og hjælpemidler der på institutionens foranledning er blevet anvendt i undervisningen , og som fremgår af undervisningsbeskrivelsen og ikke kan opbevares lokalt, dvs. ikke kan opbevares på eksaminandens egen computer. ²
Eksempler på tilladte off-line hjælpemidler	Grammatikker, bøger	Materiale, arbejde, opgaver, noter, grammatikker, bøger
Eksempler på tilladte online hjælpemidler	Materiale, arbejde, opgaver, noter, konkrete dybe links til fx en artikel, en video, online ordbøger, i-bøger, internetsøgning, interaktive programmer som fx <i>Google Translate</i> og <i>Grammarly</i>	Konkrete dybe links til materiale, der ikke kan opbevares på elevens computer, online ordbøger, i-bøger, online grammatikker
Eksempler på online hjælpemidler, der IKKE er tilladt		Materiale, arbejde, opgaver og noter der kan opbevares lokalt, dvs. på elevens egen computer, internetsøgning, interaktive programmer som fx <i>Google Translate</i> , <i>Grammarly</i> og leksikaer

² Bekendtgørelse om visse regler om prøver og eksamen i de gymnasiale uddannelser, BEK nr 1276 af 27/11/2017, § 5 stk 1-5 <https://www.retsinformation.dk/Forms/R0710.aspx?id=194856>



3. HTX ENGELSK B

Læreplan	2013-læreplanen GL Traditionel prøve (delprøve 1 uden hjælpemidler)	2017-læreplanen NY Digital eksamensopgave (UDEN internetadgang)
Tilladte hjælpemidler	Delprøve 1: <i>COMPUTER OG FAGLIGE HJÆLPEMIDLER MÅ IKKE BENYTTES</i> Delprøve 2: Alle hjælpemidler må benyttes. Kommunikation med omverdenen er ikke tilladt. Eksaminanderne har alene adgang til internettet for så vidt angår egne læremidler, egne notater og egne arbejder ³ .	Der er som udgangspunkt ikke adgang til internettet som fagligt hjælpemiddel ved prøverne. Dog vil det være tilladt for eksaminanderne at bruge digitale undervisningsmaterialer og hjælpemidler der på institutionens foranledning er blevet anvendt i undervisningen , og som fremgår af undervisningsbeskrivelsen og ikke kan opbevares lokalt, dvs. ikke kan opbevares på eksaminandens egen computer ⁴
Eksempler på tilladte off-line hjælpemidler	Grammatikker, bøger, download-udgaven af Grammarly	Materiale, arbejde, opgaver, noter, grammatikker, bøger, download-udgaven af Grammarly
Eksempler på tilladte online hjælpemidler	Materiale, arbejde, opgaver, noter, konkrete dybe links til fx en artikel, en video, online ordbøger, i-bøger, online grammatikker	Konkrete dybe links til materiale, der ikke kan opbevares på elevens computer, online ordbøger, i-bøger, online grammatikker.
Eksempler på online hjælpemidler, der IKKE er tilladt	Internetsøgning, interaktive programmer som fx Google Translate og online-udgaven af Grammarly	Materiale, arbejde, opgaver og noter der kan opbevares lokalt, dvs. på elevens egen computer, internetsøgning, Interaktive programmer som fx Google Translate, online-udgaven af Grammarly og leksikaer

³ Bekendtgørelse om prøver og eksamen i de almene og studieforbereende ungdoms- og voksenuddannelser, BEK nr 343 af 08/04/2016, §15 stk 2 <https://www.retsinformation.dk/Forms/R0710.aspx?id=152507#Bil18>

⁴ Bekendtgørelse om visse regler om prøver og eksamen i de gymnasiale uddannelser, BEK nr 1276 af 27/11/2017, § 5 stk 1-5 <https://www.retsinformation.dk/Forms/R0710.aspx?id=194856>



4. EUX ENGELSK B (SÆRLIGT GYMNASIALT FAG TIL MERKANTILE EUX-FORLØB)

Læreplan	2015-læreplanen GL Traditionel prøve (UDEN internetadgang)	2018-læreplanen NY Digital eksamensopgave (UDEN internetadgang)
Tilladte hjælpemidler	Alle hjælpemidler må benyttes. Kommunikation med omverdenen er ikke tilladt. Eksaminanderne har alene adgang til internettet for så vidt angår egne læremidler, egne notater og egne arbejder ⁵ .	<i>Læreplanen er ikke udstedt endnu. Når den udstedes opdateres denne oversigt tilsvarende.</i>
Eksempler på tilladte off-line hjælpemidler	Grammatikker, bøger, download-udgaven af Grammarly	
Eksempler på tilladte online hjælpemidler	Materiale, arbejde, opgaver, noter, konkrete dybe links til fx en artikel, en video, online ordbøger, i-bøger, online grammatikker	
Eksempler på online hjælpemidler, der IKKE er tilladt	Internetsøgning, interaktive programmer som fx Google Translate og online-udgaven af Grammarly	

⁵ Bekendtgørelse om prøver og eksamen i de almene og studieforberedende ungdoms- og voksenuddannelser, BEK nr 343 af 08/04/2016, §15 stk 2 <https://www.retsinformation.dk/Forms/R0710.aspx?id=152507#Bil18>



5. SÆRLIGT OM GRAMMARLY

Hvad er *Grammarly*?

Udvidet stave- og grammatikkontrol á la word

Hvorfor er *Grammarly* ikke et tilladt hjælpemiddel i prøver med begrænset adgang til internettet?

Grammarly kan pt anvendes på 4 måder på computer:

- Upload til internettet (ikke tilladt)
- Som browser-extension (ikke tilladt)
- Som add-in til Microsoft Office (fungerer kun med netadgang – ikke tilladt)
- Som app (fungerer kun med netadgang – ikke tilladt)

Apps og add-ins, som kræver kommunikation med nettet for at fungere, er IKKE tilladt i prøver med begrænset adgang til internettet!!

Kontakt

Undervisningsministeriet
Styrelsen for Undervisning og Kvalitet
Gymnasiekontoret
Frederiksholms Kanal 26
1220 København K
Direkte tlf.: +45 25 57 41 42
E-mail: claus.zedlitz@stukuvvm.dk